

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 septembre 2022

### CANADA PROVINCE DE QUÉBEC MRC DE BROME-MISSISQUOI

Une séance ordinaire publique s'est tenue le 12 septembre 2022, à compter de 19h00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence de la mairesse madame Lucie Dagenais.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

Gilles Prairie	Josiane Martel-Ouellet
Bob Lussier	Catherine Marsan-Loyer
Marie Claude Aubin	Stéphanie Dalpé

Assiste également à la séance le directeur général, greffier et trésorier, Monsieur Sergey Golikov, agissant en tant que secrétaire d'assemblée.

### **RÉS 457-09-22 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Proposé par le conseiller Gilles Prairie

Appuyé par le conseiller Bob Lussier

Il est résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte l'ordre du jour tel que présenté ci-bas :

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 1<sup>ER</sup> AOÛT 2022
3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 22 AOÛT 2022
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 24 AOÛT 2022
5. ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER
6. SUIVIS ET INFOS DE LA MAIRESSE
7. CORRESPONDANCE
8. 1<sup>RE</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS DES CONTRIBUABLES
9. DEMANDE DE P.I.I.A NO.22-041 - 20, CHEMIN DE DUNHAM, PHILIPPE PAGÉ
10. DEMANDE DE P.I.I.A NO.22-042 - 84, RUE PRINCIPALE, SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC
11. DEMANDE DE P.I.I.A NO.22-043 - LOTS 6 327 262, 5 896 462 ET 5 897 749, CHEMIN GARAGONA, NIDAZO
12. EMBAUCHE ET NOMINATION D'UN INSPECTEUR MUNICIPAL
13. AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 148-09-22 CONCERNANT LES LIMITES DE VITESSE SUR LE RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL
14. PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DE POMPIERS VOLONTAIRES OU À TEMPS PARTIEL
15. ADHÉSION À LA DÉCLARATION D'ENGAGEMENT : UNIS POUR LE CLIMAT
16. LANCEMENT DE L'APPEL D'OFFRES POUR LA RESTAURATION DES TOITURES DE L'ÉGLISE BISHOP STEWART
17. OFFRE DE SERVICES – FOURNITURE ET INSTALLATION DE THERMOS HÔTEL DE VILLE – VITRERIE-GLASS COWANSVILLE
18. OFFRE DE SERVICES – FOURNITURE ET INSTALLATION D'UNE FENÊTRE AU GRAMMAR SCHOOL – VITRERIE-GLASS COWANSVILLE

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 septembre 2022

19. ÉMISSION D'UN CHÈQUE A L'ORDRE D'EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC. – TROTTOIRS RUE PRINCIPALE 75A
20. ÉMISSION D'UN CHÈQUE A L'ORDRE D'EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC. – BORDURES PARC PAUL GOODHUE
21. ÉMISSION D'UN CHÈQUE A L'ORDRE D'EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC. – TRAVAUX DE REMBLAYAGE
22. ABONNEMENT LIGHTSPEED – BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE
23. PERMIS DE RÉUNION – LA COLLECTIVE PAR ET POUR ELLE
24. DÉPÔT DE LA LISTE DES PERMIS DU MOIS D'AOÛT
25. NOUVELLES DES COMITÉS CONSULTATIFS
26. VARIA
27. 2<sup>ME</sup> PÉRIODE DE QUESTIONS DES CONTRIBUABLES
28. LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE

### **RÉS 458-09-22 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 1<sup>ER</sup> AOÛT 2022**

Il est proposé par le conseiller Gilles Prairie  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 1er 2022 tel que rédigé par le directeur général, greffier et trésorier.

ADOPTÉE

### **RÉS 459-09-22 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 22 AOÛT 2022**

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé de la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 22 août 2022 tel que rédigé par le directeur général, greffier et trésorier.

ADOPTÉE

### **RÉS 460-09-22 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 24 AOÛT 2022**

Il est proposé par la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Appuyé de la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 24 août 2022 tel que rédigé par le directeur général, greffier et trésorier.

ADOPTÉE

### **RÉS 461-09-22 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 septembre 2022

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

CHQ	FOURNISSEUR	RÉFÉRENCE	MONTANT
10139	Ville de Dunham	Entente collecte des ordures	38 750.78 \$
10140	Résidents	Remboursement de taxes	1 594.42 \$
10141	Excavation AF Gagnon	Démantèlement d'un barrage de castors	746.20 \$
10142	Vitalité Frelighsburg	Subventions Fête au village et Marché de Noël	10 000.00 \$
10143	Linda Tétreault	Ménage bureau d'accueil touristique	171.00 \$
10144	Annulé	Annulé	Annulé
10145	Pierre St-Onge	Remboursement communications	102.38 \$
10146	Linda Tétreault	Ménage bureau d'accueil touristique	135.00 \$
10147	Anne Pouleur	Honoraires professionnels août	3 435.75 \$
10148	Ministère Revenu Québec	DAS août 2022	10 357.98 \$
10149	Receveur général du Canada	DAS août 2022	3 297.32 \$
10150	Les Alarmes Perfection Inc.	Installation caméra et logiciels	5 312.63 \$
10151	Aquatech Inc.	Services techniques juillet et août	6 637.88 \$
10152	Avizo Expert-Conseils	Plans et devis RÉ 940-12-20	2 862.88 \$
10153	Équipements Baraby Inc.	Pièces pour tracteur	246.78 \$
10154	BuroPro Citation Inc.	Fournitures de bureau	131.99 \$
10155	Câble Axion Digital Inc.	Communications septembre	442.04 \$
10156	Canac	Pièces et outils	318.83 \$
10157	Centre du camion	Inspection SAAQ camions incendie	750.80 \$
10158	Concassage Pelletier Inc.	Achat de gravier	7 380.57 \$
10159	Concassage Méthé Inc.	Achat de pierre et gravier	12 665.58 \$
10160	Cont-a-c-t Technologies	Entretien épuration	390.92 \$
10161	DBR Informatique	Contrat de service juillet et août	55.16 \$
10162	Annulé	Annulé	Annulé
10163	Annulé	Annulé	Annulé
10164	ABCDE Internet Inc.	Aliments/poste/journal/essence , juillet et août	2 215.51 \$
10165	Deragon Ford	Entretien camion voirie	106.87 \$
10166	Duotel Inc.	Tuyaux	68.99 \$
10167	France Breton	Remboursement fournitures de bureau B.A.T.	17.25 \$
10168	Gestion Écono Plus Inc.	Frais mensuels août et septembre	183.96 \$

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 12 septembre 2022**

10169	Gilles Prairie	Remboursement km juin et juillet	141.00 \$
10170	Groupe Palladium Inc.	Inspection 3 et 4 - incendie	2 759.40 \$
10171	Annulé	Annulé	Annulé
10172	Groupe DNH Inc.	Essence incendie et voirie	1 204.11 \$
10173	Journal Le Guide	Publicité	1 029.02 \$
10174	Impressions DF	Magnétiques pour voitures, cartes de visite, cartes touristiques, Le Messenger septembre	870.94 \$
10175	J.A. Beaudoin Const. Ltée	Nivelage juillet	17 781.77 \$
10176	Rona Inc.	Crédit, pièces diverses	(3.93) \$
10177	Laco Électrique Inc.	Pièces usine d'épuration	50.04 \$
10178	Les Services Exp Inc.	Honoraires professionnels RÉ S 344-04-22	1 366.77 \$
10179	Martin et Lévesque Inc.	Uniformes pompiers	952.68 \$
10180	Linda Tétreault	Ménage hôtel de ville août	320.00 \$
10181	Locaplus Cowansville	Location marteau-piqueur	37.94 \$
10182	Dominic McGee	Remboursement bottes de travail	114.98 \$
10183	Mécanique Bossé S.E.N.C.	Réparation tracteur	54.03 \$
10184	Municipalité de Stanbridge East	Entraide incendie 3 fév.	140.00 \$
10185	Olivier Philibert	Travaux horticoles juillet et août	914.15 \$
10186	Vox Avocats Inc.	Honoraires professionnels 2021 et 2022	16 205.55 \$
10187	Patrick Cournoyer	Remboursement essence incendie	57.02 \$
10188	Pierre Corbeil	Location remorque x 3	258.69 \$
10189	Programmation GM Inc.	Services informatiques	1 296.35 \$
10190	Suroît Propane	Location annuelle unité radio fréquence	68.93 \$
10191	Régie intermunicipale de gestion des matières résiduelles de Brome-Missisquoi	Déchets	25.00 \$
10192	Rémy Riopel	Remboursement bonbons pour parade et cire pour camion	81.48 \$
10193	Restaurant Aux Deux Clochers	Dîners	80.37 \$
10194	Roger Courchesne	Location garage septembre	500.00 \$
10195	Sanivac	Locations toilettes x 4	799.08 \$
10196	Sergey Golikov	Remboursement aliments	21.00 \$
10197	Service d'entretien CM	Fil à bordure	20.68 \$
10198	Goliath	Panneaux de signalisation	4 373.86 \$

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 septembre 2022

10199	Somavrac C.C.	Abat-poussière fin juillet	17 260.31 \$
10200	Techno-Contrôle 2000 Inc.	Recharge cylindre d'air - incendie	517.39 \$
10201	Townsend Consultants Inc.	Honoraires professionnels site web	287.44 \$
10202	Ville de Bedford	Formation incendie	4 053.29 \$
10203	Ville de Bromont	Formation incendie	1 523.61 \$
10204	Ville de Dunham	Entente inspecteur - remboursement salaire	1 673.66 \$
10205	Ariane Vincent	Remboursement fournitures de bureau B.A.T.	17.92 \$
10206	Vitalité Frelighsburg	Remboursement couches lavables	95.93 \$
10207	Vitrierie Cowansville Inc.	Pièce chalet des loisirs	71.83 \$
10208	Vitrierie Saran Inc.	Livraison vitres hôtel de ville	344.93 \$
10209	Annulé	Annulé	Annulé
10210	Y. Gosselin et fils Ltée	Aliments et quincaillerie	720.44 \$

### Certificat de crédits disponibles

Je, Sergey Golikov, trésorier certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

### SUIVIS ET INFOS DE LA MAIRESSE

- Subvention usine d'épuration
- Festi'Bois, Fête au village et Boulevard des arts
- Golf parc PG
- Topo Huard
- Page Facebook
- Marché de Noël

### CORRESPONDANCE

### PREMIÈRE PÉRIODE DES QUESTIONS DES CONTRIBUABLES

La mairesse, madame Lucie Dagenais annonce aux membres de l'assemblée que pour des raisons d'ordre professionnelles elle quittera la table des délibérations au point 13, et que le conseiller monsieur Gilles Prairie présidera la séance au titre de maire suppléant.

### RÉS 462-09-22 DEMANDE DE P.L.L.A NO.22-041 - 20. CHEMIN DE DUNHAM, PHILIPPE PAGÉ

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil, conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 29 août 2022, accepte la demande de permis.

ADOPTÉE

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 septembre 2022

### **RÉS 463-09-22 DEMANDE DE P.I.L.A NO.22-042 - 84, RUE PRINCIPALE, SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC**

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil, conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 29 août 2022, accepte la demande de permis.

ADOPTÉE

### **RÉS 464-09-22 DEMANDE DE P.I.L.A NO.22-043 - LOTS 6 327 262, 5 896 462 ET 5 897 749, CHEMIN GARAGONA, NIDAZO**

Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil, conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 29 août 2022, accepte la demande de permis.

ADOPTÉE

### **RÉS 465-09-22 EMBAUCHE ET NOMINATION D'UN INSPECTEUR MUNICIPAL**

CONSIDÉRANT : l'Entente intermunicipale relative à l'embauche et le partage d'un inspecteur municipal conclue avec la ville de Dunham le 19 août 2021;

CONSIDÉRANT QUE : le contrat de monsieur Dominic McGee avec la ville de Dunham dans le cadre de ladite entente a pris fin le 2 septembre 2022;

CONSIDÉRANT QUE : ce candidat a clairement exprimé sa motivation, ses compétences et sa disponibilité à occuper le poste d'inspecteur municipal de Frelighsburg dès le 12 septembre 2022;

CONSIDÉRANT QUE : les attentes salariales du candidat sont à l'intérieur du cadre budgétaire fixé par le conseil municipal pour l'année 2022;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg engage et nomme monsieur Dominic McGee au titre d'inspecteur municipal selon les conditions prévues à son contrat de travail;

QUE : le directeur général, greffier et trésorier est autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à la présente.

ADOPTÉE

### **DÉPART DE LA MAIRESSE**

Conformément à son annonce de la première période de questions, Madame la mairesse Lucie Dagenais quitte la salle des délibérations et le conseiller monsieur Gilles Prairie la remplace au titre de maire suppléant.

### **AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 148-09-22 CONCERNANT LES LIMITES DE VITESSE SUR LE RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL**

Je, Bob Lussier, conseiller municipal, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil ordinaire ou spéciale, lui ou un (e) autre à sa place proposera l'adoption du règlement 148-09-22 concernant les limites de vitesse sur le réseau routier municipal;

Frelighsburg, le 12 septembre 2022

L'adoption du règlement 148-09-22 concernant les limites de vitesse sur le réseau routier municipal a pour objectif de réduire la vitesse sur l'ensemble des chemins municipaux de 70 km/h à 50 km/h;

Dans le but de respecter les exigences de la loi, le projet de règlement est déposé séance tenante par le conseiller Bob Lussier. Des copies dudit projet de règlement sont mises à la disposition du public.

**RÉS 466-09-22 PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA FORMATION DE POMPIERS VOLONTAIRES OU À TEMPS PARTIEL**

Attendu que le Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

ATTENDU QUE : ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

ATTENDU QU' : en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel et qu'il a été reconduit en 2019;

ATTENDU QUE : ce Programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

ATTENDU QUE : ce Programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux;

ATTENDU QUE : la municipalité de Frelighsburg désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

ATTENDU QUE : la municipalité de Frelighsburg prévoit la formation de 3 pompiers pour le programme Pompier 1 au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

ATTENDU QUE : la municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC Brome Missisquoi en conformité avec l'article 6 du Programme;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : présenter une demande d'aide financière pour la formation de ces pompiers dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC Brome-Missisquoi.

ADOPTÉE

**RÉS 467-09-22 ADHÉSION À LA DÉCLARATION D'ENGAGEMENT : UNIS POUR LE CLIMAT**

ATTENDU QUE la déclaration rappelle le rôle de premier plan des municipalités dans la lutte et l'adaptation aux changements climatiques;

ATTENDU QUE la déclaration permet aux municipalités de prendre un engagement clair envers leur population à agir et à poser des gestes concrets pour la lutte et l'adaptation aux changements climatiques;

ATTENDU QUE la déclaration lance un appel à l'exemplarité des municipalités vis-à-vis leurs citoyennes et citoyens en matière climatique;

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 septembre 2022

ATTENDU QUE les membres du conseil d'administration de l'UMQ ont adopté le 12 mars 2021 la déclaration suivante :

- 1.1.1 Les changements climatiques provoquent des bouleversements mondiaux. Ils entraînent une augmentation d'événements météorologiques extrêmes, altèrent les écosystèmes, menacent la sécurité de millions de personnes et génèrent des coûts de plus en plus élevés pour les communautés;
- 1.1.2 Les changements climatiques exigent des réponses locales. Ils interpellent les gouvernements de proximité sur tous les fronts. Dans chaque région et chaque municipalité, des mesures concrètes doivent être mises de l'avant par les décideurs municipaux pour adapter les milieux de vie, les infrastructures et les services à la population;
- 1.1.3 Les changements climatiques nécessitent un engagement politique. Ils impliquent des décisions à court terme, parfois difficiles, pour un effet positif à long terme. Les changements climatiques font appel à une conception élevée du devoir des élu·es et élus municipaux, et cela, dans l'intérêt de la société;
- 1.1.4 Les changements climatiques sollicitent une responsabilité partagée. Ils demandent une réaction forte et concertée. Nous faisons toutes et tous partie du problème, nous faisons aussi toutes et tous partie de la solution : gouvernements, société civile, citoyennes et citoyens;
- 1.1.5 Les changements climatiques offrent des opportunités collectives. Ils représentent des occasions pour les municipalités d'accélérer la mise en œuvre de l'économie circulaire et d'innover en matière de mobilité, d'infrastructures, d'économies locales, de résilience financière, de gestion des matières résiduelles, de biodiversité, de santé et bien-être, de sécurité publique, d'urbanisme et d'énergie.

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : nous, élu·es et élus de la Municipalité de Frelighsburg, nous nous engageons à faire de la lutte et de l'adaptation aux changements climatiques les moteurs permanents de nos décisions et à agir dans notre travail et dans notre vie personnelle avec une volonté d'exemplarité. Nous assumerons nos responsabilités en nous basant sur la science, avec la conviction qu'en faisant face au défi climatique, nous améliorerons la qualité de vie de nos concitoyennes et concitoyens;

QUE : le conseil municipal adhère à la déclaration d'engagement : Unis pour le climat;

QU' : une copie de cette résolution soit transmise à l'Union des municipalités du Québec (UMQ).

ADOPTÉE

### **RÉS 468-09-22 LANCEMENT DE L'APPEL D'OFFRES POUR LA RESTAURATION DES TOITURES DE L'ÉGLISE BISHOP STEWART**

CONSIDÉRANT : l'acceptation de la Municipalité de Frelighsburg au Programme de soutien au milieu municipal en patrimoine immobilier 2020-2023 du ministère de la Culture et des Communications;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Marie Claude Aubin  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 septembre 2022

QUE : la Municipalité de Frelighsburg lance un appel d'offres public pour la restauration des toitures de l'église Bishop Stewart, au 5 chemin Garagona;

QUE : le directeur général est autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à la présente.

ADOPTÉE

### **RÉS 469-09-22 OCTROI DU CONTRAT À LA SUITE DE L'APPEL D'OFFRES - L'ACHAT, L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN DU PUMPTRACK - ATMOSPHERE**

CONSIDÉRANT : la résolution 112-07-21 adoptée par le conseil municipal le 5 juillet 2021, et la convention financière signée avec le ministre de l'Éducation et la ministre déléguée à l'éducation le 25 juillet 2022 concernant le programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure pour la réalisation du projet de patinoire et *pumptrack* au centre des loisirs Paul Goodhue;

CONSIDÉRANT : le lancement de l'appel d'offres sur invitation pour l'achat, l'installation et l'entretien du *pumptrack* en date du 25 août 2022;

CONSIDÉRANT QU' : une seule entreprise a déposé sa soumission le 9 septembre 2022, que cette offre est conforme aux exigences de l'appel d'offres lancé et correspond aux attentes de la Municipalité;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Stéphanie Dalpé  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg octroie le contrat à Atmosphere Inc. pour la conception, l'installation et l'entretien d'un circuit récréatif de type piste à vagues (*pumptrack*) au parc Paul Goodhue au montant incluant les taxes de 88 326,98 \$;

QUE : le directeur général, greffier et trésorier et la mairesse sont autorisés à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à la présente.

#### Certificat de crédits disponibles

Je, Sergey Golikov, trésorier certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

### **RÉS 470-09-22 OFFRE DE SERVICES – FOURNITURE ET INSTALLATION DE THERMOS HÔTEL DE VILLE – VITRERIE-GLASS COWANSVILLE**

CONSIDÉRANT : l'offre de services #9696 du 24 août 2022 de la Vitrierie-Glass Cowansville pour la fourniture et l'installation d'un thermos en forme de demi-lune pour le remplacement de celui brisé dans la rosace de la salle du conseil;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Marie Claude Aubin  
Appuyé de la conseillère Stéphanie Dalpé  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg accepte l'offre de services 9696 de la Vitrierie-Glass Cowansville au montant total taxes incluses de 4 404,69 \$;

QUE : le directeur général, greffier-trésorier est autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

#### Certificat de crédits disponibles

Je, Sergey Golikov, trésorier certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 12 septembre 2022**

**RÉS 471-09-22 OFFRE DE SERVICES – FOURNITURE ET INSTALLATION D'UNE FENÊTRE AU GRAMMAR SCHOOL – VITRERIE-GLASS COWANSVILLE**

CONSIDÉRANT : l'offre de services #9327 du 24 février 2022 de la Vitrierie-Glass Cowansville pour la fourniture et l'installation d'une fenêtre au Grammar School;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg accepte l'offre de services 9327 de la Vitrierie-Glass Cowansville au montant total taxes incluses de 3 189,47 \$;

QUE : le directeur général est autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à ce dossier.

Certificat de crédits disponibles

Je, Sergey Golikov, trésorier certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

**RÉS 472-09-22 ÉMISSION D'UN CHÈQUE A L'ORDRE D'EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC. – TROTTOIRS RUE PRINCIPALE 75A**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg émet un chèque taxes incluses de 22 193,37 \$ à l'ordre de Eurovia Québec Construction Inc. pour l'aménagement de trottoirs pour l'accès au parc Paul Goodhue, 75A rue Principale.

Certificat de crédits disponibles

Je, Sergey Golikov, trésorier certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

**RÉS 473-09-22 ÉMISSION D'UN CHÈQUE A L'ORDRE D'EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC. – BORDURES PARC PAUL GOODHUE**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Stéphanie Dalpé  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg émet un chèque taxes incluses de 16 280,46 \$ à l'ordre de Eurovia Québec Construction Inc. pour la construction des bordures à l'entrée du parc Paul Goodhue.

Certificat de crédits disponibles

Je, Sergey Golikov, trésorier certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 12 septembre 2022

**RÉS 474-09-22 ÉMISSION D'UN CHÈQUE A L'ORDRE D'EUROVIA QUÉBEC CONSTRUCTION INC. – TRAVAUX DE REMBLAYAGE**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg émet un chèque taxes incluses de 3 351,21 \$ à l'ordre de Eurovia Québec Construction Inc. pour le remplissage de l'arrière et l'avant des trottoirs et des bordures.

Certificat de crédits disponibles

Je, Sergey Golikov, trésorier certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

**RÉS 475-09-22 ABONNEMENT LIGHTSPEED – BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE**

Il est proposé par la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la mairesse et le directeur général sont autorisés à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à l'introduction du système de gestion de caisse Lightspeed.

Certificat de crédits disponibles

Je, Sergey Golikov, trésorier certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

**RÉS 476-09-22 PERMIS DE RÉUNION – LA COLLECTIVE PAR ET POUR ELLE**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Catherine Marsan-Loyer  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg autorise à « La collective par et pour elle » la vente d'alcool à l'occasion de l'évènement de célébration du 40e anniversaire de la collective qui se tiendra le 5 novembre 2022 de 17h à 22h à l'église Bishop Stewart.

ADOPTÉE

**DÉPÔT DE LA LISTE DES PERMIS DU MOIS D'AOÛT**

**VARIA**

**NOUVELLES DES COMITÉS CONSULTATIFS**

Société  
Culture

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 12 septembre 2022**

Environnement  
Agriculture et foresterie

**RÉS 477-09-22 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par la conseillère Josiane Martel-Ouellet  
Appuyé de la conseillère Marie Claude Aubin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

---

Gilles Prairie  
Maire suppléant

---

Sergey Golikov  
Directeur général  
Greffier-trésorier